

نساء في عزله

Flüchtlingsfrauen werden laut.

# VON FRAUEN FÜR FRAUEN

## من النساء الى النساء

Außerdem laden wir alle Flüchtlingsfrauen zu unseren Seminaren ein  
نحن ندعو جميع اللاجئات الى ندواتنا

في ماغديبورغ / Sonntag 29.6.14 / الاحد

في برلين / Samstag 5.7.14 / السبت

في نورمبرج / Sonntag 13.7.14 / الاحد

من المشاكل الشخصية الى المطالب السياسي  
نحن النساء اللاجئتين نواجه مشاكل عديدة: بعد البحث عن مكان للجوء نقابل اوراق كثيرة لا نستطيع ان نفهمها. وهذا يعتبر كابوس في بعض الاحيان لان المسؤولين نرون ان من مسئوليتهم ان يرحلونا ونحن لا نعرف كيف المجتمع المدني سيستجيب لمطالبنا لاننا واجهنا بعض السلبيه من بعضهم تجاهنا.

ولهذا نحن ندعوكم لمقابلة نساء لاجئين اخريات لتبادل الخبرات لايجاد طرق للمضي قدماً من خلال معرفة حقوقنا سوياً.

نريد ان نناقش معاً القوانين والهيكل الادارى وكيف كل هذا يؤثر على وجودنا وتقدمنا بالمانيا. نريد ان نعمل استراتيجيات معاً لنعرف كيفية التعامل على الاسئله الاتية:

أين يمكنني الاستغاثه؟ أين يمكنني تقديم شكوى؟ كيف يمكنني أن أقدم المساعدة اللاجئات الاخريات بشكل فعال؟ اين يمكنني التصرف سياسيا، لأن هذه هي الطريقة الوحيدة التي يمكن أن تغير الوضع؟ كيف يمكنني العثور على شركاء للتحالف؟ أين يمكنني أن أوجه احتجاجي؟ كيف يمكنني دعم اهتمامي علناً؟

إذا كنتم تريدون ان تشاركونا، من فضلكم قوموا مخاطبتنا لكي ننظم مترجم للغه العربيه

## Von persönlichen Problemen zu politischen Forderungen!

**Wir asylsuchenden Frauen stehen vor vielen Problemen:** Nach dem Asylantrag sind wir mit vielen Dokumenten konfrontiert, und die meisten von ihnen haben keinen Sinn für uns. Manchmal ist es ein Alptraum, weil die Beamten es als ihre Pflicht ansehen, Wege zu finden, um uns abzuschieben, und wir sind nicht sicher, wie die Zivilgesellschaft auf unsere Bedürfnisse reagiert, weil wir bereits von einem Teil von ihr Negatives erlebt haben....

Deshalb laden wir euch ein, andere Flüchtlingsfrauen zu treffen und Erfahrungen auszutauschen. Zusammen finden wir Möglichkeiten, wie wir weiter kommen, indem wir unsere Rechte kennen.

Gemeinsam wollen wir Gesetze und die Verwaltungsstruktur diskutieren und wie all dies unseren Aufenthalt und unser Leben in Deutschland beeinflusst. Gemeinsam werden wir Strategien entwickeln, wie wir mit diesen Fragen umgehen:

Wo kann ich einen Widerspruch einlegen? Wo kann ich mich beschweren? Wie kann ich andere Flüchtlingsfrauen effektiv unterstützen? Wo muss ich politisch aktiv werden, weil das die einzige Möglichkeit ist, etwas zu ändern? Wie finde ich Bündnispartnerinnen oder Partner? Wohin kann ich meinen Protest richten? Wie kann Öffentlichkeit meine Anliegen unterstützen?

**Wenn ihr bei einem Seminar mit machen wollt, nehmt Kontakt mit uns auf!**

**Bitte meldet euch an, damit wir eine Übersetzerin für Arabisch organisieren können!**